

# SUNSEPT



## ABSAUGANLAGENREINIGER KONZ.

**DE** **ABSAUGANLAGENREINIGER KONZENTRAT**  
Zur Reinigung von zahnärztlichen Absauganlagen  
inkl. deren Abflussleitungen

**EN** **SUCTION SYSTEM CLEANER**  
For the cleaning of dental suction systems  
incl. their drainageconduits.

**FR** **CONCENTRÉ DE NETTOYAGE POUR LES SYSTÈMES D'ASPIRATION**  
Pour le nettoyage des systèmes d'aspiration dentaires  
comprenant leurs conduites d'évacuation

**IT** **DETERGENTE CONCENTRATO PER IMPIANTO DI ASPIRAZIONE**  
Per la pulizia di impianti di aspirazione di studi odontoiatrici,  
incl. relativi tubi di scarico.

- ✓ Aldehydfrei
- ✓ Sehr gute  
Materialverträglichkeit
- ✓ Schaumarm

LOT



PRISMAN GmbH  
Otto-Hahn-Ring 6-18  
64653 Lorsch  
+49 (0) 6251-866 980-0

REF SUN501K

2500 ml e



ACHTUNG | WARNING  
ATTENTION | ATTENZIONE

09-2018

**DE** **Art der Anwendung:** Schaumarmes Reinigungskonzentrat zur Reinigung von zahnärztlichen Ab-  
sauganlagen inkl. deren Abflussleitungen. Bei regelmäßiger Anwendung werden Belagsbil-  
dung und Verstopfungen vermieden, bzw. bereits vorhandene Ablagerungen aufgelöst. **Hinweise zur**  
**Anwendung:** Der Spezialreiniger wird bei Problemfällen als 10%ige Lösung angewendet (100ml/l  
Wasser). Die Einwirkzeit liegt bei 1-2 Stunden. Bei regelmäßiger Anwendung wird der Reiniger als  
5%ige Lösung (50ml/l Wasser) 1-2mal wöchentlich für 30min einwirken gelassen. 2 Liter der Ge-  
brauchslösung werden über die Saugschläuche durch gesaugt und nach der Einwirkzeit wird die Anlage  
mit einem Liter Wasser gespült. (Dies entspricht 2 x 1/2 Dosierkappe in 2 Liter Wasser). **Sicherheitshin-**  
**weise:** H 319 Verursacht schwere Augenreizung. Nach Handhabung gründlich waschen. Schutzhand-  
schuhe und Augenschutz tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang vorsichtig mit  
Wasser ausspülen. Evtl. vorhandene Kontaktlinsen entfernen, sofern leicht möglich. Weiter ausspülen.  
Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. 648/2004/EG: <5%  
amphotere Tenside, <5% Phosphonate.

**EN** **Type of application:** Foam-inhibited cleaning concentrate for the cleaning of dental suction  
systems incl. their drainage conduits. Regular usage prevents the formation of deposits and  
blockages or dissolves already existing deposits. **Instructions for usage:** The special cleaner is used  
as a 10% solution for problem cases (100ml/l water). The residence time is 1-2 hours. With regular  
usage the cleaner is used as a 5% solution (50ml/l water) 1-2 times a week with a residence time of  
30min. 2 liter of the usage solution is sucked through the suction tubes and rinsed with one litre of  
water through the system following the residence time (This corresponds 2 x 1/2 dosage cap in 2 liter  
water). **Safety notes:** H319 - Causes serious eye irritation. Wash thoroughly after handling. Wear pro-  
tectice gloves and eye protection. If in EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove  
contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice  
/ attention. 648/2004/EG: <5% amphotere Tenside, <5% Phosphonate.

**FR** **Type d'application :** Concentré de nettoyage pauvre en mousse à base d'acide aminosulfonique  
pour le nettoyage et l'entretien hebdomadaire des systèmes d'aspiration dentaires comprenant  
leurs conduites d'évacuation. **Consignes d'utilisation :** L'application est recommandée 2 jours dans la  
semaine. À cet effet, on laisse agir le produit de nettoyage comme solution à 5% (50 ml/l d'eau) pen-  
dant 30 min. À l'issue du temps d'action, l'installation est rincée à grande eau. **Consignes de sécurité**  
**:** H315 Provoque des irritations cutanées. H 319 Provoque de graves irritations des yeux. Porter des  
gants de protection / une protection oculaire. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec pré-  
caution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si  
elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritations cutanées : consulter un  
médecin. En cas d'irritations oculaires persistantes : consulter un médecin. EN CAS DE CONTACT AVEC  
LA PEAU : laver à grande eau. 648/2004/CE : <5% de tensioactifs amphotères, <5% de phosphonates.

**IT** **Modo d'impiego:** Concentrato detergente che produce poca schiuma a base di acido sulfamico  
per la pulizia e la manutenzione settimanale degli impianti di aspirazione di studi odontoiatrici  
incl. relativi tubi di scarico. **Avvertenze sull'impiego:** si consiglia l'impiego in 2 giorni della settimana.  
A tale scopo si lascia agire il detergente per 30 minuti come soluzione al 5% (50ml/l di acqua). Al  
termine di questo tempo si sciacqua l'impianto con acqua semplice. **Avvertenze sulla sicurezza:** H315  
Provoca irritazione cutanea. H 319 Provoca grave irritazione oculare. Indossare guanti / Proteggere gli  
occhi. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le  
eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione della pelle:  
consultare un medico. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. IN CASO DI CONTATTO  
CON LA PELLE: lavare delicatamente e abbondantemente con acqua e sapone. 648/2004/CE: <5% di  
tensioattivi anfoteri, <5% di fosfonati.